

®

Operating Instructions

คู่มือการใช้เครื่องดูดควัน

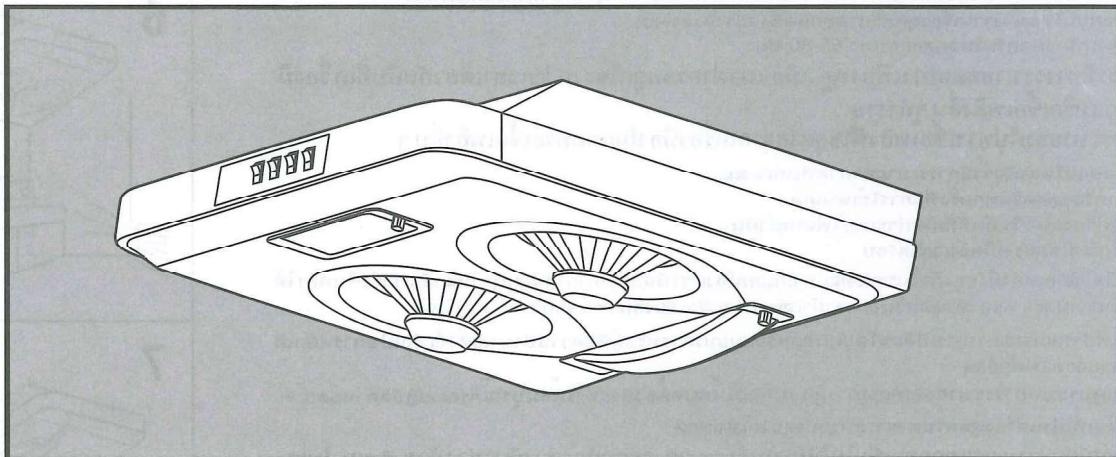
دليل الاستعمال

Range Hood

เครื่องดูดควัน

المجال

Model	90HQUA 05	90HQUA 11
รุ่น	90HQUA 06	90HQUA 12
نموذج	90HQUA	



Thank you very much for choosing the KDK product.

Please read these instructions carefully before attempting to install, operate or service the product.

Failure to comply with instructions could result in personal injury or property damage.

Please retain this booklet for future reference.

ขอบคุณที่เลือกซื้อผลิตภัณฑ์ KDK

โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างระมัดระวัง ก่อนทำการติดตั้งใช้งาน

หรือซ่อมบำรุง ผลิตภัณฑ์ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ อาจทำให้ได้รับ

บาดเจ็บหรือทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

โปรดเก็บรักษาไว้เมื่อเล่มนี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

نقدم لكم جزيل الشكر على قيامكم بشراء مروحة حجرة المنتج . KDK

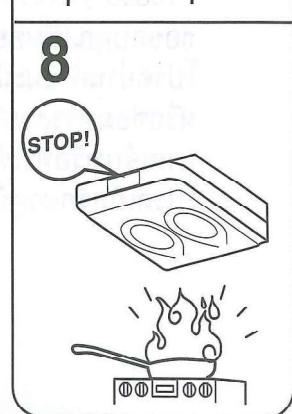
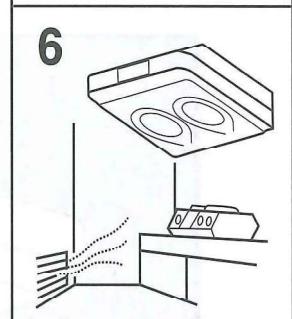
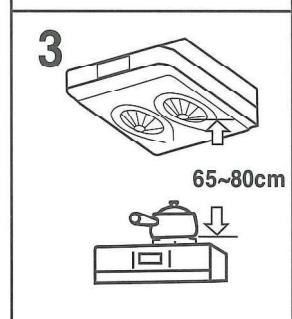
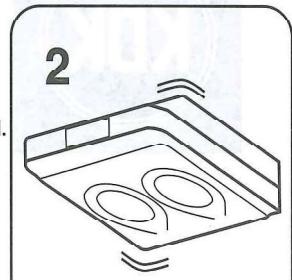
يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل محاولة التركيب والتشغيل أو الاتصال بمركز خدمة

صيانة مروحة حجرة المنتج فقد يؤدي القصور في إطاعة التعليمات إلى إصابة

الشخص أو الإضرار بالممتلكات ويرجى الاحتفاظ بهذا الكتب للرجوع إليه مستقبلاً .

Warnings

ຂອគវរຮະວັງ



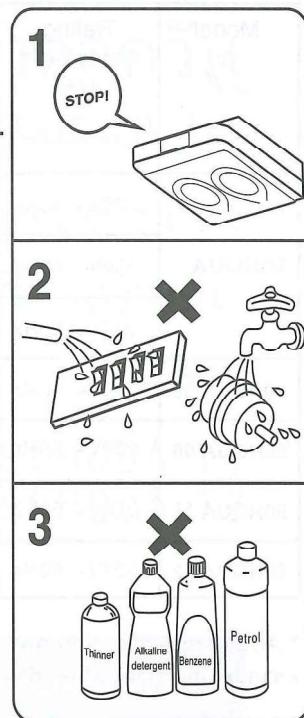
Cautions

ຂ່ອແນະນຳ ຕົບເຫດ

1. Disconnect the power supply fully before cleaning.
2. Avoid spraying water or detergent onto the motor and switches directly.
3. Never use petrol, benzene, thinner or any other similar chemicals for cleaning the device.
4. There is a fire risk if cleaning is not carried out in according with instructions.
5. When detaching parts for cleaning, please pay extra attention to avoid falling the parts.
6. A statement to the effect that when the product is no longer to be used, it must not be left in the place but removed, to prevent it possible falling.
7. Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

1. ຄວດລັກເສີບສາຍໄຟອອກກ່ອນທ່າງວາມສະຄຸມທຸກຄັ້ງ
2. ນີ້ສຶກເລື່ອງການຈັດນໍາເຊື້ອນໜໍາຍາທ່າງວາມສະຄຸມໄປໂດດນອຕ່ອງທີ່ໄດ້ດຽວ
3. ຫ້ານໃໝ່ນັ້ນບັນບົນທີ່ນີ້ສຶກເລື່ອງການຈັດນໍາຍາທ່າງວາມສະຄຸມເຄື່ອງດຸດຄວັນ
4. ກາຮູາທ່າງດ້ານຂັ້ນຕອນການທ່າງວາມສະຄຸມທີ່ໄວ້ນຸ່ງໃນຄົມເມື່ອເລີ່ມນີ້ເພື່ອປ່າຍ
5. ໃນຮະໝວງທີ່ຄວດຫຼັນສ່ວນອອກເພື່ອທ່າງວາມສະຄຸມ ກຽມາຮະວັງອ່ຍ່າໄໝ
6. ຄວຍຄ່າທ່ານຍາຍຄວາມວາງ ອາກຮົມດ້ວຍຄວາມຈໍາເປັນໃນການໃໝ່ແລ້ວ
7. ຂະໜາໃໝ່ງານຈຸປ່າກົນອາຈານເກີດຄວາມຮ່ອນ

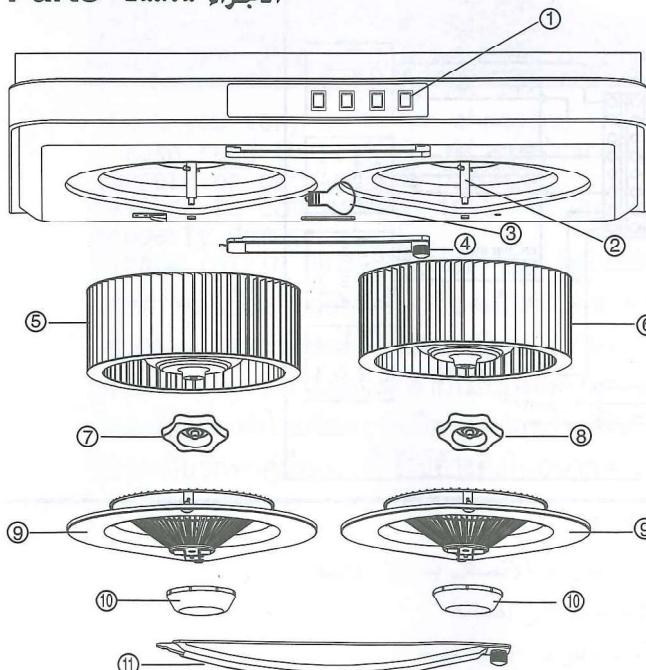
1. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
2. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
3. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
4. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
5. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
6. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້
7. ທີ່ບໍ່ມີມູນຄຸນກັບຕົວຢ່າງໃໝ່ໃນສະຖານທ ຕັດຕັນ ເພື່ອປັບປຸງການຮັບຮັດທອງເກີດຂົນໄດ້



How to Perform Maintenance

ການດູແລຮັກໆ ຂີ່ງໆ ດັບປະກາດ

Parts ຂັ້ນສຸນ ເລື່ອງ



ລາຍການ	ລາຍການ	ລາຍການ	ລາຍການ
① Switches	ສົວທັບ	ລາຍການ	ລາຍການ
② Motor	ນອຕ່ອງ	ລາຍການ	ລາຍການ
③ Lamp (Only for 90HQUA, 90HQUA05, 90HQUA06)	ໜລອດໄຟ	ລາຍການ (ຝັດລົມ)	ລາຍການ (ຝັດລົມ) 90HQUA, 90HQUA05, (90HQUA06)
④ Lamp Cover	ຝ່າຍກວນໜລອດໄຟ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑤ Fan L	ໃບພັດໜ້າງໜ້າຍ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑥ Fan R	ໃບພັດໜ້າງໜ້າ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑦ Spinner L	ຝ່າຍນຸ້ນໜ້າງໜ້າຍ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑧ Spinner R	ຝ່າຍນຸ້ນໜ້າງໜ້າ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑨ Fan Guard	ແພັນກຮອງ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑩ Guard Oil Cup	ແພັນຮອງນ້ຳນິນ	ລາຍການ	ລາຍການ
⑪ Bottom Oil Cup	ດ້ວຍຮອງນ້ຳນິນ	ລາຍການ	ລາຍການ

How to operate switches

كيفية تشغيل المفاتيح

How to operate switches

การใช้งาน

كيفية تشغيل المفاتيح

1. Check whether the supply cord is connected with the fixed wiring.

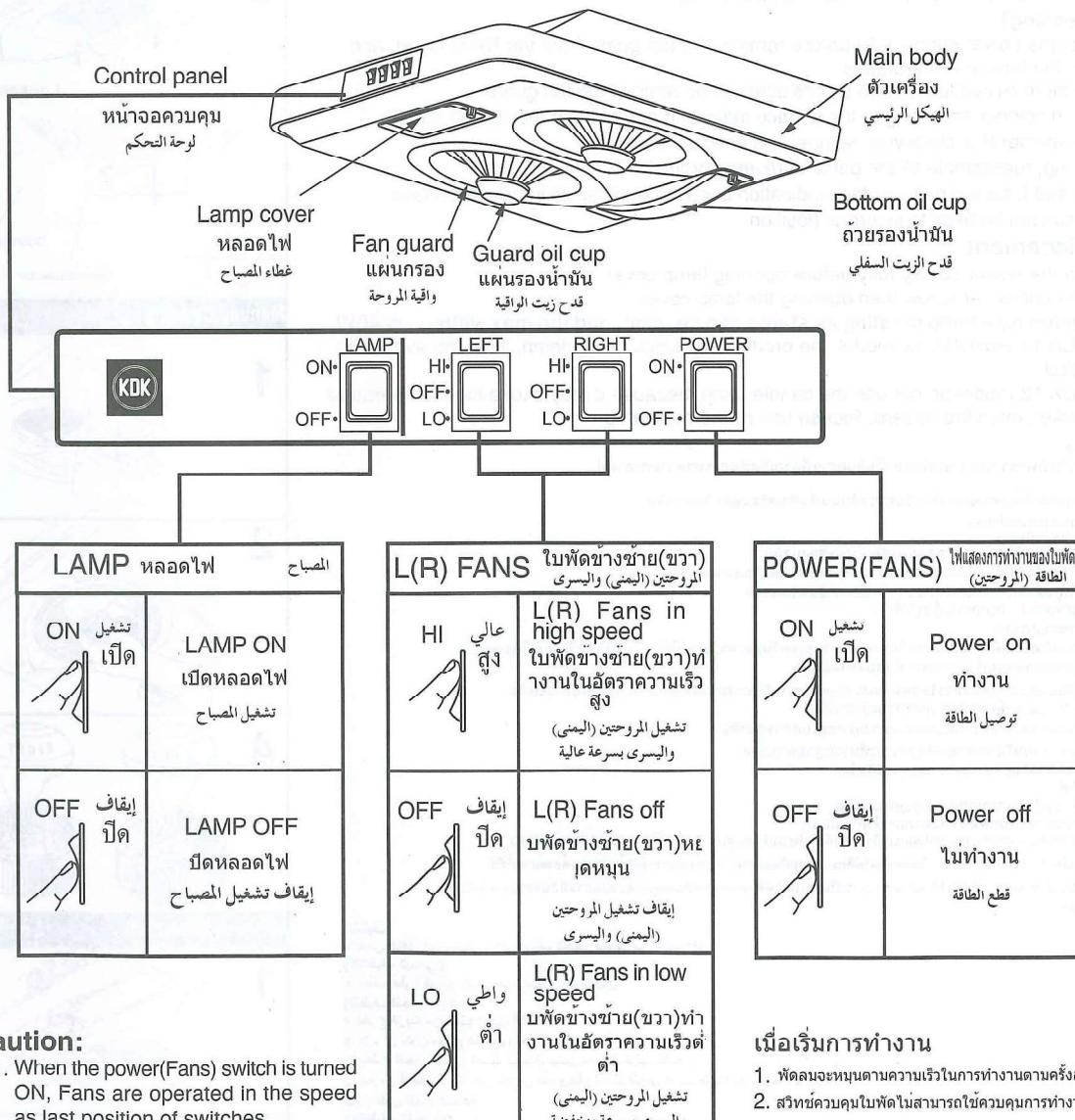
2. Buttons control to be referred to table below.

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กเรียบร้อยแล้ว

١. تحقق من توصيل سلك التيار بالحكم.

2. วิธีการใช้งานดูดังนี้

٢. التحكم بالمفاتيح مشار إليه في الجدول أدناه.



Caution:

- When the power(Fans) switch is turned ON, Fans are operated in the speed as last position of switches
- The Fan switch can not control Lamp ON/OFF.

เมื่อเริ่มการทำงาน

- พัดลมจะหมุนตามความเร็วในการทำงานตามครั้งล่าสุดเมื่อปิดสวิตช์
- สวิตช์ควบคุมใบพัดไม่สามารถใช้ควบคุมการทำงานของหลอดไฟได้

تنبيه:

- عند تحويل مفتاح الطاقة (المروتين) إلى وضع التشغيل ON، يتم تشغيل المروتينين بتسرعات تم اختيارها
- لموضع المفاتيح.
- لا يمكن لفتاح المروحة أن يتحكم بتشغيل/إيقاف تشغيل المصباح.

Specifications

รายละเอียด المواصفات

Model รุ่น الموديل	Rating แรงดันไฟฟ้า المعابر	Notch ระดับ الدرجة	Power consumption (Motor) กำลังไฟฟ้า (มอเตอร์) استهلاك الطاقة (أعجل) W	Air delivery ปริมาณการถ่ายเทอากาศ كمية الهواء m³/h	Lamp หลอดไฟ المصباح W	Net weight น้ำหนักสุทธิ الوزن الصافي kg
90HQUA	220V~ 50Hz	Hi-Hi عالية- عالية	152	785	≤ 40	18
		Lo-Lo منخفضة- منخفضة	75	484		
	230V~ 60Hz	Hi-Hi عالية- عالية	130	772		
		Lo-Lo منخفضة- منخفضة	72	491		
	240V~ 50Hz	Hi-Hi عالية- عالية	136	775		
		Lo-Lo منخفضة- منخفضة	80	523		
	240V~ 50Hz	Hi-Hi عالية- عالية	136	775		
		Lo-Lo منخفضة- منخفضة	80	523		
90HQUA 05	220V~ 50Hz	Hi-Hi عالية- عالية	152	785		
90HQUA 06	220V~ 50Hz	Hi-Hi عالية- عالية	136	775		
90HQUA 11	220V~ 60Hz	Hi-Hi عالية- عالية	127	779		
90HQUA 12	127V~ 60Hz	Hi-Hi عالية- عالية	127	760		
		Lo-Lo منخفضة- منخفضة	66	440		

* Above specification are measured at operating of both motors.

* รายละเอียดข้างต้นเป็นค่าที่วัดได้ขณะที่ไม้อตอเรอร์ทั้ง 2 ตัวทำงานพร้อมกัน

* قياس المواصفات الارادة أعلى عند تشغيل كلا اخرتين.

* Air delivery data is the mean value measured in factory and is subject to ± 10% tolerance.

* ข้อมูลปริมาณการถ่ายอากาศเป็นค่าเฉลี่ยที่วัดจากโรงงานผู้ผลิต อาจมีความหักหรือยกกว่า ± 10%

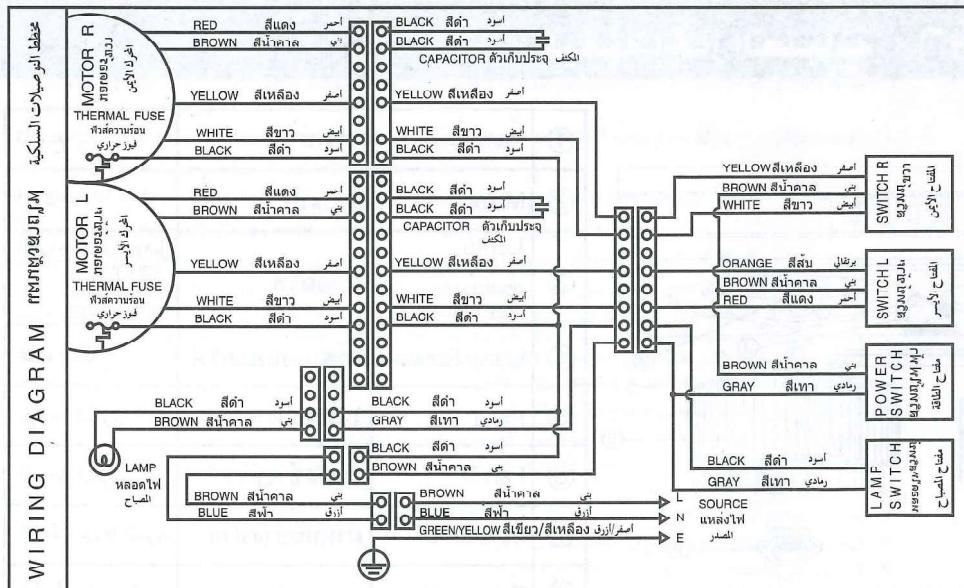
* بيانات كمية الهواء هي متوسط القياس الذي تم فحصه في المصنع وهي عرضة للنفاوت بمقدار ١٠٪.

Insulation class E.

จำนวนชั้น E

درجة العزل E

Wiring Diagram แผนผังสายไฟ مخطط التوصيات السلكية



KDK Company, Division of PES

Head Office: 4017, Takaki-cho, Kasugai, Aichi, Japan

© KDK Company, Division of PES 2003-2012

X1103-71112 9HQUA4202G